

DREMEL®



Detailer's Grip Attachment Model A577

WARNING Read and understand the manual for the use of the tool with this accessory.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING Prevent fingers from making contact with rotating bit.

CAUTION Do not tighten detailer's grip over shaft lock button.

Attachment for use with Dremel Rotary Tool Models 100, 200, 300, 400, 4000, 800, 275, 285, 395, 398.

The attachment comes with its own nose piece to tighten the handle to the tool.

Detailer's Grip Attachment Installation Instructions

Step 1: Remove the housing cap **A** from the end of the tool and set housing cap aside. The original housing cap must be reinstalled when this attachment is not used (Fig. 1).

Step 2 & 3: Place handle **B** over housing collar **C** with the handle in the desired position and securely tighten the handle **B** with the nose piece **D** that's provided with handle (Fig. 2).

Make sure detailer's grip is fully secured before using tool.

Note: Attachment may not install flush onto tool's housing.

Removing the Detailer's Grip Attachment

Step 1 & 2: Hold the handle **B** firmly and twist the tool until the nose piece **D** is loose. Remove

nose piece **D** and handle **B** from housing collar **C** and reinstall original housing cap **A** (Fig. 2).

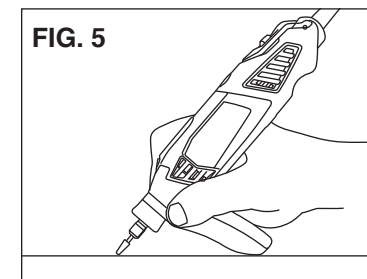
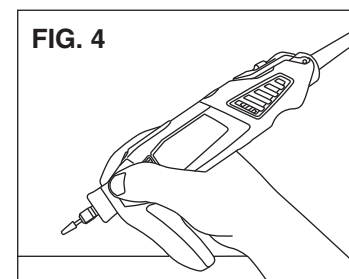
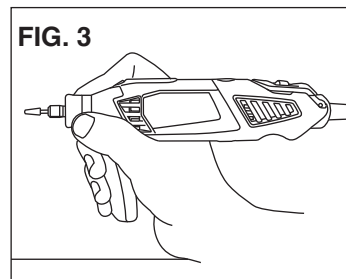
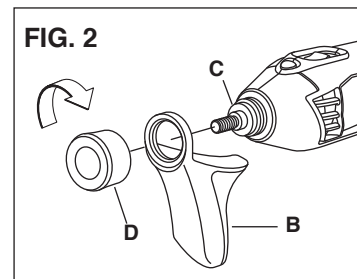
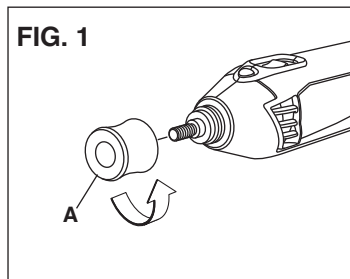
Introduction

This attachment is designed to give you the ultimate precision and control when working on your projects. It is designed for you to hold and control the tool like a pencil, between your thumb and forefinger. When held in this position you can hardly feel the weight of the tool. It is meant to be an extension of your hand. To be comfortable with the Detailer's Grip it is important to get the "feel" of it. (See drawings for recommended way to hold)

The Dremel Detailer's Grip is intended to be used on applications such as finishing sanding, engraving, carving, etching, polishing, and cleaning, to name a few.

1. Pencil Grip – For best control of the Detailer's Grip, hold the tool like a pencil between your thumb and forefinger (Fig. 3).
2. Side Grip – Rotate the tool sideways, with the handle pointing out while resting your hand on the table (Fig. 4).
3. Stable Grip – For ultimate stability, rest the handle of the tool on the table to help stabilize and control the accessory (Fig. 5).

DREMEL® P.O. Box 1468
Racine, Wisconsin 53401
1-800-437-3635
<http://www.dremel.com>



DREMEL®



Complément de préhension pour travaux de finition, Modèle A577

AVERTISSEMENT Lisez et comprenez le mode d'emploi pour utiliser l'outil avec cet accessoire.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT Ne laissez pas vos doigts entrer en contact avec la mèche en rotation.

MISE EN GARDE Ne serrez pas le complément de préhension pour travaux de finition en dessus du bouton de verrouillage de l'arbre.

Complément conçu pour emploi avec les outils rotatifs Dremel modèles 100, 200, 300, 400, 4000, 800, 275, 285, 395 et 398.

Le complément est fourni avec son propre embout permettant serrer la poignée autour de l'outil.

Instructions relatives à l'installation du complément de préhension pour travaux de finition

Étape 1 : retirez le capuchon de protection du logement A du bout de l'outil et mettez le capuchon de côté. Le capuchon de protection d'origine doit être réinstallé lorsque ce complément n'est pas utilisé (Fig. 1).

Étapes 2 & 3 : placez la poignée B au-dessus de la bague C avec la poignée dans la position désirée et assujettissez solidement la poignée B avec l'embout D qui est fourni avec la poignée (Fig. 2).

Assurez-vous que le complément de préhension pour travaux de finition est bien assujéti avant de commencer à vous servir de l'outil.

Remarque : le complément ne peut pas être installé au ras du logement de l'outil.

Retrait du complément de préhension pour travaux de finition

Étapes 1 & 2 : saisissez fermement la poignée B et faites tourner l'outil jusqu'à ce que l'embout D soit lâche. Retirez alors l'embout D et la poignée B de la bague du logement

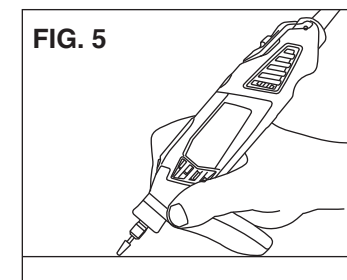
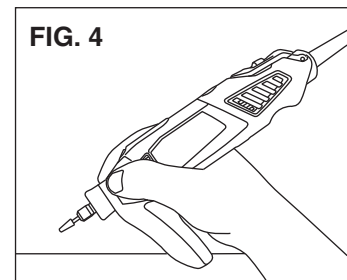
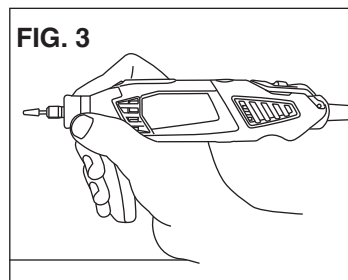
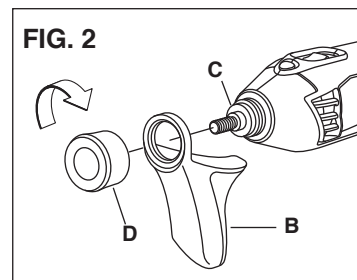
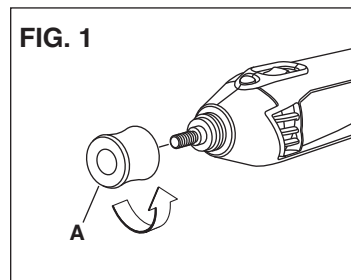
C, puis réinstallez le capuchon de protection du logement A d'origine (Fig. 2).

Introduction

Ce complément est conçu pour vous donner le maximum de contrôle et vous permettre de travailler sur vos projets de façon extrêmement précise. Il est conçu pour vous permettre de tenir et de contrôler l'outil entre le doigt et l'index, comme s'il s'agissait d'un crayon. Lorsque vous tenez l'outil dans cette position, vous pouvez à peine constater le poids réel de l'outil. Il est conçu pour faire de l'outil un simple prolongement de votre main. Pour que vous soyez à l'aise en utilisant ce complément, il est important que vous le « sentiez » bien dans votre main. (Regardez le dessin, qui illustre la façon recommandée de le tenir.)

Le complément de préhension pour travaux de finition Dremel a été conçu pour être utilisé dans des applications de finition telles que le ponçage, la gravure, la sculpture, le décapage, le polissage et le nettoyage, pour ne donner que quelques exemples.

1. Prise comme s'il s'agissait d'un crayon – Pour assurer le meilleur contrôle possible du complément de préhension pour travaux de finition, tenez l'outil comme s'il était un crayon entre votre pouce et votre index (Fig. 3).
2. Prise latérale – Faites tourner l'outil sur le côté avec la poignée orientée vers l'extérieur tout en faisant reposer votre main sur la table (Fig. 4).
3. Prise stable – Pour assurer le maximum de stabilité, faites reposer la poignée de l'outil sur la table de façon à augmenter la stabilité de l'accessoire et pouvoir mieux le contrôler (Fig. 5).



DREMEL®



Aditamento de empuñadura de detalladora modelo A577

ADVERTENCIA Lea y entienda el manual para el uso de la herramienta con este accesorio.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA Evite que los dedos entren en contacto con la broca que gira.

PRECAUCION No apriete la empuñadura de detalladora sobre el botón de fijación del eje.

Aditamento para utilizarse con los modelos de herramienta rotativa Dremel 100, 200, 300, 400, 4000, 800, 275, 285, 395 y 398.

El aditamento viene con su propia pieza de punta para apretar el mango en la herramienta.

Instrucciones de instalación del aditamento de empuñadura de detalladora

Paso 1: Retire la tapa de la carcasa A del extremo de la herramienta y ponga a un lado dicha tapa de la carcasa. La tapa original de la carcasa se debe reinstalar cuando este aditamento no se utilice (Fig. 1).

Paso 2 y 3: Coloque el mango B sobre el collarín de la carcasa C con el mango en la posición deseada y apriete firmemente el mango B con la pieza de punta D que se suministra con el mango (Fig. 2).

Asegúrese de que la empuñadura de detalladora esté completamente asegurada antes de utilizar la herramienta.

Nota: Es posible que el aditamento no se instale al ras sobre la carcasa de la herramienta.

Remoción del aditamento de empuñadura de detalladora

Paso 1 y 2: Sostenga firmemente el mango B y gire la herramienta hasta que la pieza de punta D esté floja. Retire

la pieza de punta D y el mango B del collarín de la carcasa C, y reinstale la tapa original de la carcasa A (Fig. 2).

Introducción

Este aditamento está diseñado para brindarle a usted la máxima precisión y el máximo control cuando trabaja en sus proyectos. Está diseñado para que usted sostenga y controle la herramienta como un lápiz, entre el dedo pulgar y el dedo índice. Cuando usted sostenga el aditamento en esta posición, apenas podrá sentir el peso de la herramienta. El aditamento está diseñado para ser una extensión de la mano. Para estar cómodo con la empuñadura de detalladora es importante familiarizarse con la sensación de la misma. (Vea los dibujos para conocer la manera recomendada de agarrar el aditamento.)

La empuñadura de detalladora Dremel está diseñada para utilizarse en aplicaciones tales como lijado de acabado, grabado, tallado, decapado, pulido y limpieza, por nombrar unas cuantas.

1. Agarre de lápiz: Para lograr el mejor control de la empuñadura de detalladora, sostenga la herramienta como un lápiz entre el dedo pulgar y el dedo índice (Fig. 3).
2. Agarre lateral: Gire la herramienta lateralmente, con el mango orientado hacia fuera mientras usted apoya la mano en la mesa (Fig. 4).
3. Agarre estable: Para lograr la máxima estabilidad, apoye el mango de la herramienta en la mesa para ayudar a estabilizar y controlar el accesorio (Fig. 5).